

**Bruksanvisning**  
**Brugsvejledning**  
**Bruksanvisning**  
**Kullanım Kilavuzu**

# INNEHÅLL

SE

REKOMMENDATIONER OCH TIPS .....	3
EGENSKAPER .....	6
INSTALLATION .....	8
ANVÄNDING .....	12
UNDERHÅLL .....	13

# INDHOLD

DK

RÅD OG ANVISNINGER .....	15
APPARATBESKRIVELSE .....	18
INSTALLATION .....	20
BRUG .....	24
VEDLIGEHOLDELSE .....	25

# INNHOLD

NO

ANBEFALINGER OG FORSLAG .....	27
EGENSKAPER .....	30
INSTALLASJON .....	32
BRUK .....	36
VEDLIKEHOLD .....	37

# İÇERIKLER

TR

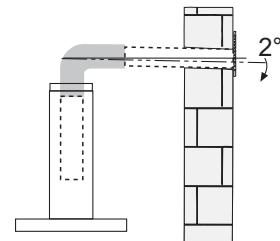
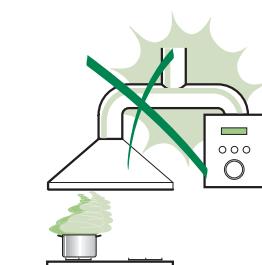
TAVSİYELER VE ÖNERİLER .....	39
ÖZELLİKLER .....	42
MONTAJ .....	44
KULLANIM .....	48
BAKIM .....	49

# REKOMMENDATIONER OCH TIPS

- ⚠ Bruksanvisningen refererar till olika modeller av denna apparat. Med anledning av detta kan det finnas beskrivningar av enskilda egenskaper som inte gäller den specifika apparaten.

## INSTALLATION

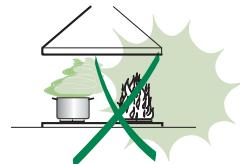
- Tillverkaren ansvarar inte för eventuella skador som orsakas av felaktig installation eller användning.
- Min. säkerhetsavstånd mellan spishållen och köksfläkten är 650 mm (vissa modeller kan installeras på en lägre höjd; se avsnittet gällande drift- och installationsmått).
- Kontrollera att nätspänningen motsvarar den som anges på märkplåten inuti köksfläkten.
- För apparater i klass I, säkerställ att bostadens elsystem har en lämplig jordanslutning.  
Anslut köksfläkten till en rökgaskanal med en min. rördiameter på 120 mm. Sträckan där matos avleds ska vara så kort som möjligt.
- Anslut inte fläkten till rökgaskanaler för förbränningsrök från värmepannor, öppna spisar o.s.v.
- Om köksfläkten används i kombination med andra apparater som inte är eldrivna (t.ex. gasdrivna apparater), ska du sörja för en tillräcklig ventilation av lokalens för att förhindra returflöde av förbränningsgas. I köket ska det finnas en öppning i direkt förbindelse med utsidan för att garantera tillflödet av ren luft. När köksfläkten används i kombination med andra apparater som inte är eldrivna, får inte lokalens negativa lufttryck överskrida 0,04 mbar för att förhindra att rök sugs tillbaka in i lokalens via köksfläkten.
- Om elkabeln skadas, ska den bytas av tillverkaren eller av servicecentret för att undvika varje risk.



- Om installationsanvisningarna för gasspishällen anger ett större avstånd än det ovan angivna, måste det beaktas. Följ gällande lagstiftning angående utsugning av luft.
  - Använd endast skruvar och beslag som är lämpliga för köksfläkten.
- Obs!** Om det inte installeras skruvar och fästanordningar som överensstämmer med dessa anvisningar kan det leda till risk för elektrisk stöt.
- Anslut köksfläkten till elnätet genom att använda en tvåpolig brytare som har min. 3 mm kontaktavstånd.

## ANVÄNDNING

- Köksfläkten har uteslutande konstruerats för hushållsbruk, för att avlägsna matos i köket.
- Använd aldrig köksfläkten för andra ändamål än vad den är konstruerad för.
- Se till att det aldrig uppkommer höga lågor under köksfläkten när den är igång.
- Justera lågans styrka så att den endast berör kokkärlets botten och inte slickar utmed dess sidor.
- Fritöserna ska kontrolleras hela tiden under användningen. Den överhettade oljan kan ta eld.
- Flambera inte under köksfläkten. Det finns risk för eldsvåda.
- Denna apparat får användas av barn (över 8 år), personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funktionsförmåga eller personer som saknar erfarenhet eller kunskap om hur den används, under förutsättning att de övervakas av någon som kan ansvara för deras säkerhet eller som har lärt dem hur apparaten används på ett säkert sätt och gjort dem medvetna om riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn av en vuxen.



- **VARNING!** De åtkomliga delarna kan bli mycket varma under användningen av spisar, matlagningsapparater o.dyl.

## UNDERHÅLL

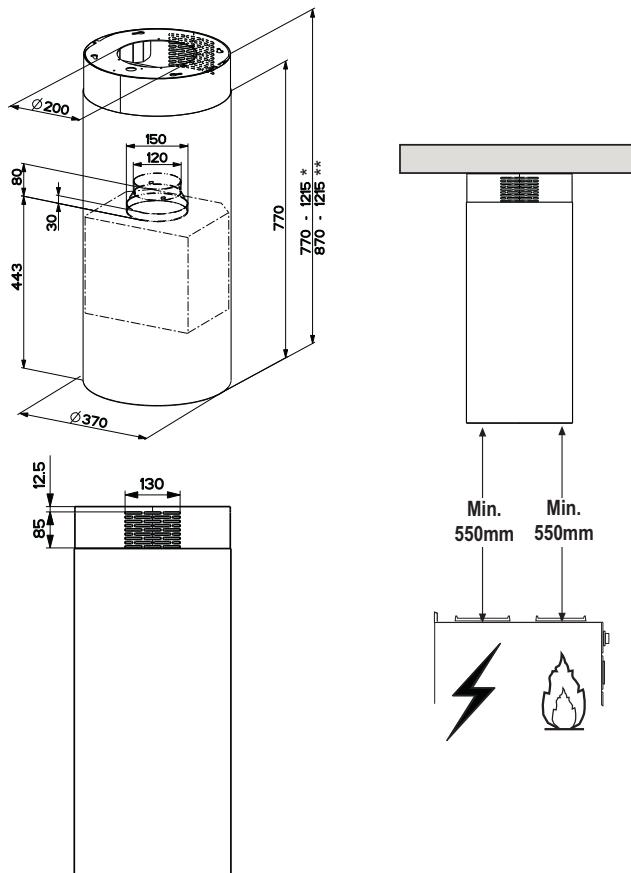
- Stäng av eller fräckkoppla apparaten från elnätet före rengöring eller underhåll.
- Rengör och/eller byt ut filtren efter den angivna tidsperioden (brandrisk).
- Fettfiltren ska rengöras varannan månad eller oftare vid intensiv användning. De kan diskas i diskmaskin.
- Det aktiva kolfiltret kan varken diskas eller regenereras. Filtret ska bytas cirka var 4:e månad eller oftare vid intensiv användning.
- "Det föreligger brandrisk om rengöringen inte utförs enligt instruktionerna."
- Rengör köksfläkten med en fuktig trasa och ett neutralt flytande rengöringsmedel.



Symbolen — på apparaten eller emballaget anger att apparaten inte får hanteras som hushållsavfall. Den ska i stället lämnas in på en uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att apparaten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuella negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om apparaten kasseras som vanligt avfall. För ytterligare upplysningar om återvinning av apparaten bör du kontakta lokala myndigheter, sophämtningstjänsten eller affären där du köpte apparaten.

# EGENSKAPER

## Mått

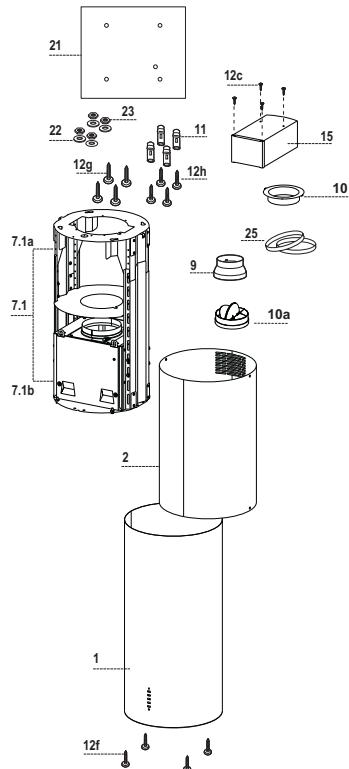


\* Mått för köksfläkt i sugande version.

\*\* Mått för köksfläkt i filtrerande version.

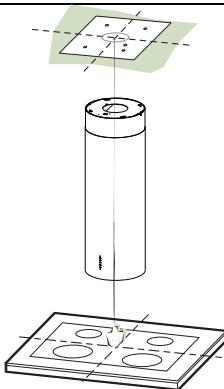
## Komponenter

Ref.	Antal	Produktkomponenter
1	1	Undre skorsten komplett med reglage, belysning, filter
2	1	Övre skorsten
7.1	1	Teleskopiskt stativ komplett med fläkt bestående av:
7.1a	1	Övre stativ
7.1b	1	Undre stativ
9	1	Reduceringsstos ø 150-120 mm
10	1	Stos ø 120
10a	1	Fläns med ventil
15	1	Luftstyrning
25	2	Slangklammer
Ref.	Antal	Installationskomponenter
11	4	Expansionspluggar ø 10
12c	4	Skravar 2,9 x 9,5
12f	4	Skravar M6 x 10
12g	4	Skravar M6 x 80
12h	4	Skravar 5,2 x 70
21	1	Borrmall
22	4	Brickor ø 6,4
23	4	Muttrar M6
Antal	Dokumentation	
1		Bruksanvisning



# INSTALLATION

---



## Borrning i vägg och fastsättning av konsoler

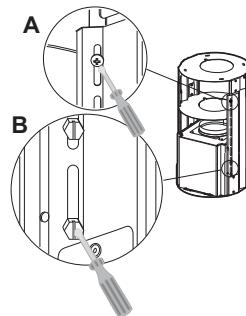
### BORRNING I TAK/HYLLA

- Med hjälp av ett sänklod markera spishällens mittpunkt i taket/på hyllan.
- Placera den medföljande borrhingsmallen **21** mot taket/hyllan, och låt dess mittpunkt sammanfalla med den projicerade mittpunkten och anpassa mallens axlar med spishällens axlar.
- Markera mallens hål.
- Borra följande hål:
  - Innertak i betong: enligt använd expansionsplugg för betong.
  - Innertak i tegelsten med luftrum, med en motståndskraftig tjocklek på 20 mm: ø 10 mm (sätt omgående i de medföljande expansionspluggarna **11**).
  - Innertak i bjälklag: enligt använd träskruv.
  - Hylla i trä: ø 7 mm.
  - Passage för elkabel: ø 10 mm.
  - Luftutsläpp (sugande version): enligt anslutningsdiametern till den externa avledningen.
- Skruva fast 2 skruvar i kors (diagonalt) och lämna 4-5 mm från innertaket:
  - för betong, expansionsplugg för betong, medföljer inte.
  - för tegelsten med luftrum, med en motståndskraftig tjocklek på cirka 20 mm, de medföljande **12h** skruvarna.
  - för bjälklag, träskruv, medföljer inte.
  - för hylla i trä, medföljande skruvar **12g** med brickor **22** och muttrar **23**.

## FÖRBEREDELSER VID ANVÄNDNING SOM KOLFILTERFLÄKT

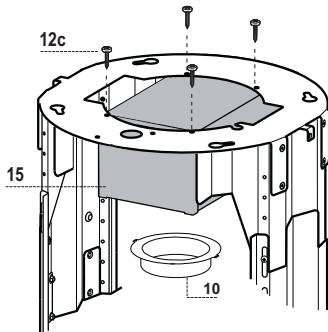
Om fläkten ska användas som kolfILTERfläkt, måste förberedelser göras för luftanslutningar. För att göra detta måste stativets längd justeras.

- Skruva loss de två skruvarna **2.1** som fäster den övre skorstenen till stativet och dra ut den från stativet.
- Skruva loss de fyra säkerhetsskruvarna överst på stativets sidor (**A**).
- Skruva loss de åtta metriska skruvarna placerade på stativets sidor. (**B**).



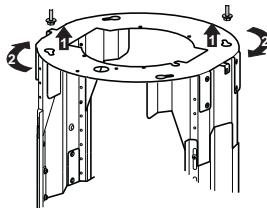
Installation av komponenter för luftanslutning:

- Fäst luftstyrningen **15** mot övre delen av stativet med hjälp av fyra skruvar **12c**.
- Fäst stos (ø120) **10** under luftstyrningen **15**.
- Fäst reduceringsstos **9** på fläkthusets luftutsläpp.
- Anslut stoserna med rör eller slang. Räkna ut längden på röret eller slangen genom att beräkna vald höjd på fläkt minus 615 mm. (Längd rör/slang = Höjd fläkt - 615).
- Ställ in höjden på stativet så att rör eller slang kan monteras. Kontrollera att inställd höjd på stativet stämmer överrens med vald höjd på fläkt. (Höjd stativ = Höjd fläkt - 184 mm). Fäst stativet med tidigare bortmonterade skruvar. Skruva fast säkerhetsskruvar för att ge mer stabilitet.
- Fäst röret med medföljande slangklammer **25**.



## FASTSÄTTNING AV STATIV

- Lyft upp stativet, kontrollera att det är vänt åt rätt håll.
- Haka i nyckelhålen på stativet på skruvarna i taket (1), vrid tills det tar stopp (2).
- Skruva åt det två skruvorna och skruva fast de två andra medföljande skruvorna. Innan skruvorna slutligen dras åt, finns möjlighet att justera stativet genom att vrinda det, men se till att skruvorna inte lossnar ur nyckelhålet.
- Fastsättningen av stativet måste vara säker i förhållande till såväl kåpans vikt som tillfälliga tryck från sidan på monterad fläkt. Efter slutlig fastsättning kontrollera därför att basen är stabil även om stativet utsätts för tryck från sidan.
- Om innertaket inte är tillräckligt starkt i uppfästningspunkten, ska installatören se till att förstärka taket med lämpligt material.



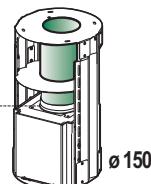
## Anslutningar

### LUFTUTSLÄPP SUGANDE VERSION

För installation i sugande version anslut fläktkåpan till utgångsrörsystemet med ett styv eller böjlig slang med en diameter på 150 eller 120 mm, valet lämnas åt installatören.

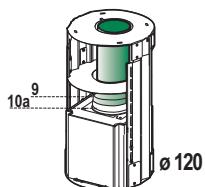
#### Anslutning till slang med ø 150

- Sätt i flänsen ø 150 **10a** på utgången av köksfläktsstommen.
- Fäst slangen med lämpliga slangklämmor. Nödvändigt material medföljer inte.



#### Anslutning till slang med ø 120

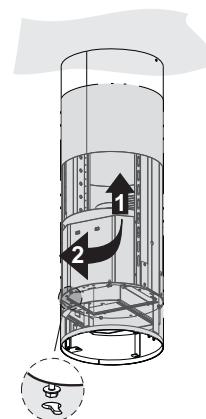
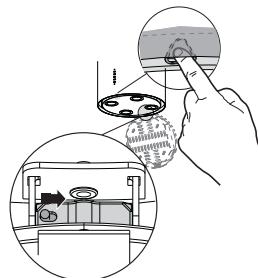
- För anslutning med en slang med 120 mm diameter, sätt i reduktionsflänsen **9** på den tidigare installerade ø 150 flänsen **10a**.
- Fäst slangen med lämpliga slangklämmor. Nödvändigt material medföljer inte.
- I båda fallen avlägsna eventuella luktfilter med aktivt kol.



## Montering av övre och undre skorsten

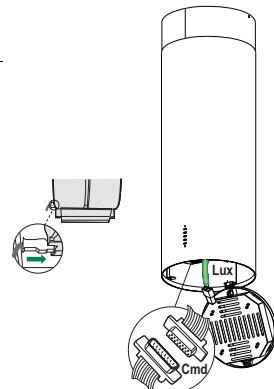
När fläkten ska användas som kolfilterfläkt måste den övre skorstenen vändas med utluftsgaller uppåt. Vid användning som frånluftsfläkt ska övre skorstenen vändas tvärtom.

- Placera den övre skorstenen och fast den vid den övre delen av stativet med tidigare lossade skruvar. När fläkten används som kolfilterfläkt, kontrollera att luftstyrningen **15** passar mot öppningarna i skorstensdelen.
- Öppna panelen med belysning genom att dra i den. Haka av panelen genom att genom att skjuta undan fäststiftets spak.
- Ta bort filtren genom att trycka dem mot fläkten bakre del och samtidigt dra nedåt.
- Ta bort eventuella kolfilter.
- För att fästa undre skorstenen på stativet skruva in skruvorna **12f** i underkant av stativ. Skruva inte in skruvorna helt utan lämna minst 4-5 mm.
- Haka fast undre skorstenen i skruvorna, vrid åt vänster tills det tar stopp. Skruva åt skruvorna ordentligt.



## Elektrisk installation

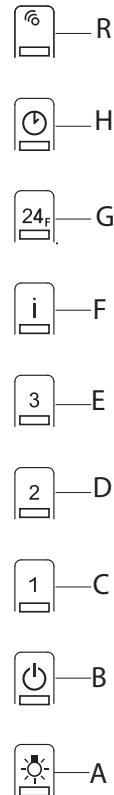
- Vid sladd med stickproppl anslut köksfläkten till jordat vägguttag. Vägguttaget ska vara åtkomligt efter installation. Annan typ av anslutning ska utföras av behörig elektriker.
- Kontrollera att kontakten sitter korrekt i uttaget.
- Anslut kontakten för kontrollerna **Cmd**.
- Anslut kontakten för spotlights **Lux**.
- För recirkulationsmodell montera kolfilter.
- Montera fettfiltren och panel med belysning på nytt.



# ANVÄNDING

## Kontrollpanel

Knapp	Funktion	Lysdiot
A	Tänder och släcker belysningen med max. intensitet.	Tänd/släckt
	Tänder och släcker belysningen i sättet artighets ljus.	Tänd/släckt
B	Stänger av motorn.	
	Tryck i cirka 5 sekunder läser/läser den upp tangentbordet, t.ex. för att utföra rengöring av ytan.	Knapparna tänds cyklistiskt en åt gången.
C	Slår på motorn på den första hastigheten.	Påslagen/avstängd
D	Slår på motorn på den andra hastigheten.	Påslagen/avstängd
E	Slår på motorn på den tredje hastigheten.	Påslagen/avstängd
F	Aktiverar/avaktiverar den <b>Intensiva</b> hastigheten från vilken hastighet som helst även från avstängd motor. Denna hastighet är tidsinställd på 6 minuter, när denna tid förflutit återgår systemet till den tidigare inställda hastigheten. Lämpligt att hålla stånd mot max. spridning av matos. Den avaktiveras även genom att trycka på knappen <b>B</b> .	Blinkar en gång per sekund.
	Genom att hålla knappen intryckt i cirka 5 sekunder, när alla belastningar är avstängda (Motor+Belysning), Aktiveras / Avaktiveras larmet för filter med aktivt kol.	<b>Knapp B</b> (2 blinkningar)-larm aktiverat <b>Knapp B</b> (1 blinkning)-larm avaktiverat.
G	<b>Funktion 24H</b> Aktiverar/avaktiverar motorn med den första hastigheten och tillåter en utsugning på 10 minuter varje timma. Inte aktiverbar om <b>Intensiv</b> eller <b>Delay</b> är aktiva.	Påslagen/avstängd
	Larmet återställs genom att trycka på knappen i cirka 5 sekunder under pågående filterlarm. Dessa meddelanden är enbart synliga med avstängd motor.	Blinkar <b>B</b> tre gånger. Efter avslutad procedur släcks det tidigare visade meddelandet: <b>Knappen G</b> blinkar signalerar nödvändigheten att diskta metallfettfiltren. Larmet trärder i funktion efter 100 timmar av effektivt arbete av köksfläkten. <b>Knappen G</b> blinkar signalerar nödvändigheten att byta filtren med aktivt kol och att även metallfettfiltren måste diskas. Larmet trärder i funktion efter 200 timmar av effektivt arbete av köksfläkten.
H	<b>Funktion Delay</b> Aktiverar/avaktiverar den automatiska avstängningen försenad med 30'. Lämpligt för att komplettera avlägsnandet av resterande matos. Aktiverbar från vilket läge som helst. Ej aktiverbar om <b>Intensiv</b> eller <b>24H</b> är aktiva.	Påslagen/avstängd
	Genom att hålla knappen intryckt i cirka 5 sekunder, när alla belastningar är avstängda (Motor+Belysning), Aktiveras / Avaktiveras fjärrkontrollen.	<b>Knapp B</b> (2 blinkningar)-Fjärrkontroll aktiverad. <b>Knapp B</b> (1 blinkning)-Fjärrkontroll avaktiverad.
R	Fjärrkontrollmottagare	

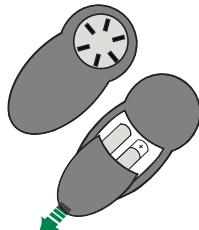


# UNDERHÅLL

## FJÄRRKONTROLL (EXTRA TILLBEHÖR)

Den här apparaten kan kontrolleras med en fjärrkontroll, driven med alkalisika zink-kol batterier på 1,5 V av standardtyp LR03-AAA (medföljer ej).

- Lägg inte fjärrkontrolen i närheten av värmekällor.
- Kasta inte batterier i naturen, lägg dem i de speciella behållarna.

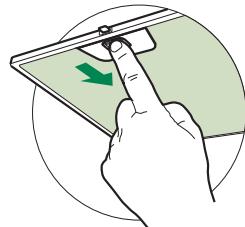


## Metallfettfilter

Filtren kan även diskas i diskmaskin, de ska diskas när knappen **G** blinks eller minst varannan månad cirka eller oftare vid speciellt intensiv användning.

### Återställning av larmsignal

- Släck belysningen och stäng av utsugningsmotorn, om 24-timmars funktionen var aktiverad disaktivera den.
- Tryck på knappen **G** i minst 5 sekunder (Se avsnitt användning).



### Rengöring av filter

- Öppna belysningensheten genom att dra den i den avsedda skäran
- Ta bort ett filter åt gången, tryck dem bakåt och dra dem samtidigt nedåt.
- Diska filtren utan att böja dem. Låt filtren torka före återmonteringen.
- Montera filtren på nytt. Se till att handtaget vändar mot den synliga utsidan.
- Stäng belysningensheten

## Luktfilter med aktivt kol (Filtrerande version)

Filtret kan inte diskas eller regenereras. Filtret ska bytas när G blinkar eller minst var 4:e månad. Larmsignalen, om tidigare aktiverad, inträffar enbart när insugningsmotorn är aktiverad.

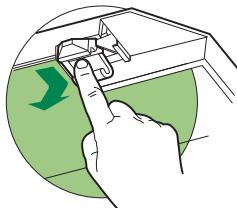
### Aktivering av larmsignal

- På köksfläktarna i filtrerande version, ska larmet för mättade filter aktiveras vid installationsögonblicket eller därefter.
- Släck belysningen och stäng av utsugningsmotorn.
- Tryck på knappen **F** i cirka 5 sekunder:
  - 2 blinkningar med **knappen B** -- Larm för mättat filter med aktivt kol **AKTIVERAT**
  - 1 blinkning med **knappen B** -- Larm för mättat filter med aktivt kol **AVAKTIVERAT**

### BYTE AV LUFTFILTER MED AKTIVT KOL

#### Återställning av larmsignal

- Släck belysningen och stäng av utsugningsmotorn.
- Tryck på knappen **G** i minst 5 sekunder (Se avsnitt användning).



#### Byte av filter

- Öppna belysningensheten genom att dra den i den avsedda skåran
- Ta bort fettfiltret
- Ta bort det mättade luftfiltret med aktivt kol genom att lossa hakarna.
- Montera det nya filtret genom att haka fast det i sätet.
- Återmontera fettfiltret och belysningensheten.

## Belysning

**Varning:** Denna apparat är utrustad med ett vitt LED-ljus av klass 1M enligt normen EN 60825-1: 1994 + A1:2002 + A2:2001; max. avgiven optisk effekt@439nm: 7 $\mu$ W. Titta inte direkt med optiska instrument (kikare, förstoringsglas....).

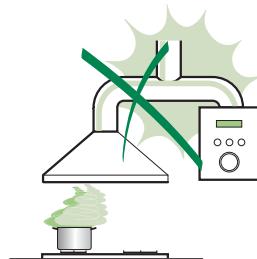
- För byte kontakta servicecenter. ("För inköpet vänd dig till ett servicecentra").

# RØD OG ANVISNINGER

- ⚠️ Brugsanvisningerne refererer til forskellige modeller af dette apparat. De vil derfor indeholde beskrivelser af visse karakteristika, som ikke vedrører det konkrete apparat.

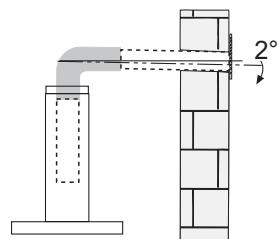
## INSTALLATION

- Producenten kan ikke gøres ansvarlig for eventuelle skader, som skyldes forkert installation eller brug.
- Der skal mindst være en afstand på 650 mm mellem komfuret og emhætten (enkelte modeller kan installeres i en lavere højde; se afsnittet vedrørende arbejdsmål og installation).
- Kontrollér, at netspændingen svarer til angivelserne på skiltet inden i emhætten.
- For apparater i klasse I: Kontrollér, at husstandens strømforsyning har en passende jordforbindelse.



Slut emhætten til røgafrækket ved hjælp af et rør med en diameter på min. 120 mm. Rørforbindelsens gennemgang skal være så kort som mulig.

- Emhætten må ikke forbindes med røgafrækket til udlæring af røggas fra forbrændingsprocessen (eksempelvis kedler, pejse osv.).
- Hvis emhætten benyttes sammen med apparater, som ikke er elektriske (eksempelvis gasdrevne apparater), skal der sikres en tilstrækkelig udluftning i lokalet for at hindre tilbagestrømning af den udledte gas. Køkkenet skal have en åbning med direkte forbindelse til de udendørs omgivelser for at sikre tilførsel af ren luft. Når emhætten benyttes sammen med apparater, som ikke er elektriske, må det negative tryk i lokalet ikke overskride 0,04 mbar for at undgå, at emhætten suger røgen tilbage til lokalet.
- Hvis forsyningskablet til apparatet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten eller det tekniske servicecenter for at undgå fare.



- Hvis der i gaskomfurets installationsvejledning er angivet en større afstand end den ovenstående, skal der tages højde for dette. Overhold alle lovbestemmelser vedrørende luftudledning.
  - Brug kun skruer og beslag, som er egnede til emhætten.
- Bemærk:** Manglende installation af skruerne eller beslagene i overensstemmelse med disse instruktioner kan medføre risiko for elektrisk stød.
- Forbind emhætten til elforsyningsnettet ved hjælp af en topoletafbryder med en afstand mellem kontakterne på mindst 3 mm.

## ANVENDELSE

- Emhætten er udelukkende projekteret til husholdningsbrug for at fjerne mados.
- Brug aldrig emhætten til andre formål end de, hvortil den er projekteret.
- Sørg for, at der aldrig er høje flammer under emhætten, når den er tændt.
- Regulér flammens intensitet, så den udelukkende rettes mod grydens/pandens bund. Sørg for, at den ikke kommer omkring siderne.
- Hold hele tiden øje med friturestegerne, mens de er i brug. Der er fare for, at der går ild i den hede olie.
- Flambér ikke under emhætten. Der er risiko for brand.
- Dette apparat må ikke anvendes af børn under 8 år, af personer med psykiske, fysiske og sansemæssige handicaps eller af personer med manglende erfaring eller kendskab, medmindre de overvåges og instrueres vedrørende sikker brug af apparatet og de farer, der er forbundet hermed. Sørg for, at børn ikke har mulighed for at lege med apparatet. Den rengøring og vedligeholdelse, som skal udføres af brugerne, må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.



- **ADVARSEL:** De tilgængelige dele kan blive meget varme i forbindelse med brug af kogeplader, komfurer og andre madlavningsapparater.

## VEDLIGEHOLDELSE

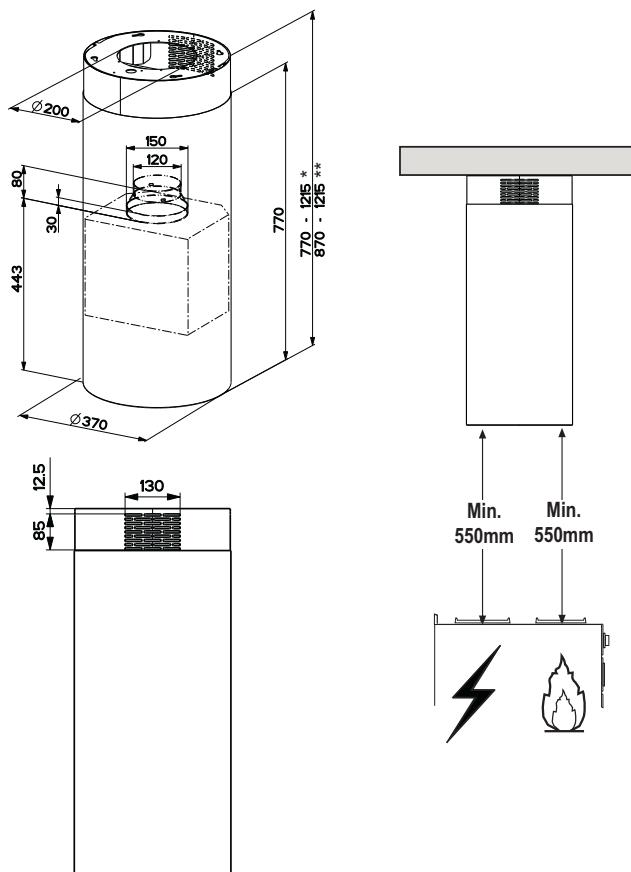
- Sluk apparatet eller kobl det fra elforsyningens nettet inden enhver form for rengøring eller vedligeholdelse.
- Rengør og/eller udskift filtrene efter den angivne periode (brandfare).
- Fedtfiltrene skal rengøres hver 2. måned eller hyppigere i tilfælde af meget intensiv brug. De kan vaskes i opvaskemaskine.
- Det aktive kulfilter kan ikke afvaskes eller genbruges. Det skal udskiftes ca. hver 4. måned eller hyppigere i tilfælde af meget intensiv brug.
- "Der opstår brandfare, hvis rengøringen ikke foretages ifølge anvisningerne."
- Rengør emhætten ved hjælp af en fugtig klud og flydende skånsomt rengøringsmiddel.



Symbolet — på apparatet eller på pakningen betyder, at apparatet ikke skal betragtes som almindeligt husholdningsaffald. Det skal derimod indleveres på et opsamlingscenter, der tager sig af genanvendelse af elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sørge for, at dette apparat bortskaffes korrekt, bidrager du til at forebygge alvorlige følger for miljøet og menneskers helbred; disse kan derimod opstå, hvis dette apparat bortskaffes forkert. Ret venligst henvendelse til kommunen, den lokale affaldsbortskaffelsesordning eller den forretning, hvor du har købt apparatet, for udførlige oplysninger om genanvendelse af dette apparat.

# APPARATBESKRIVELSE

## Dimensioner

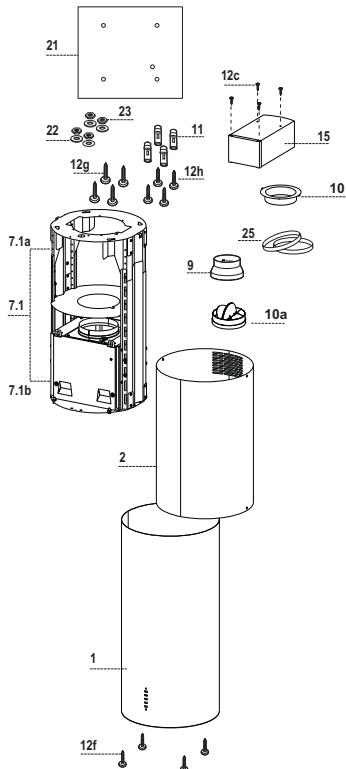


\* Mål for emhætte med udsugning

\*\* Mål for emhætte med filtrering

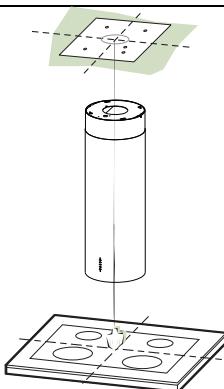
## Komponenter

Ref.	Stk.	Produktets komponenter
1	1	Emhættens hoveddel inkl.: Betjeningsanordninger, lys, filtre, underste aftræk
2	1	Øverste aftræk
7.1	1	Teleskopramme med udsugningsenhed bestående af:
7.1a	1	Øverste ramme
7.1b	1	Underste ramme
9	1	Sidepasstykke ø 150-120 mm
10	1	Sidestykke ø 120 mm
10a	1	Studs på ø 150 med kontraventil
15	1	Luftudstrømnings-overgangsstykke på filtrerende model
25	2	Rørklemmer
Ref.	Stk.	Installationsdele
11	4	Forankringer ø 10
12c	4	Skruer 2,9 x 6,5
12f	4	Skruer M6 x 15
12g	4	Skruer M6 x 80
12h	4	Skruer 5,2 x 70
21	1	Boreskabelon
22	4	Spændeskiver ø 6,4
23	4	Møtrikker M6
Stk.	Dokumentation	
1		Brugerhåndbog



# INSTALLATION

---



## Boring i loftet/hylden og fastgørelse af rammen

---

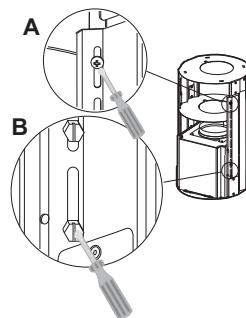
### BORING I LOFTET/HYLDEN

- Brug en lodlinie til at markere centrum af kogepladen på loftet/støttehylden
- Placer den medfølgende boreskabelon **21** på loftet/støttehylden, idet du skal sikre dig, at skabelonen er placeret korrekt ved at stille skabelonens akser på linie med kogepladens.
- Marker centrum af hullerne i skabelonen.
- Bor huller på de markerede punkter.
  - Ved betonlofter skal der bores til plugs passende til skruestørrelsen.
  - I hulstenslofter med en godstykke på 20 mm: bor ø 10 mm (isæt straks dyvlerne **11** der er medleveret).
  - I træbjælkelofter skal der bores passende til de anvendte træskruer.
  - Til træhylden skal der bores ø 7 mm.
  - For kraftkabeltilførslen skal der bores ø 10 mm.
  - Til luftaftræk (afskærmet version) skal du bore i henhold til diametern på den eksterne kanalforbindelse til luftaftræk
- Isæt to skruer af følgende type, idet de krydses og sættes i 4-5 mm fra loftet:
  - Ved betonlofter skal du bruge passende plugs til skruestørrelsen (medfølger ikke).
  - til hulstensloft med hulrum, med en godstykke på ca. 20 mm, skruer **12h**, medleveret.
  - Til træbjælkelofter skal der bruges 4 træskruer (medfølger ikke).
  - Til træhynde skal der bruges 4 skruer **12g** med skiver **22** og møtrikker **23**, medleveret.

## FORBEREDELSE AF RAMME FOR TILSLUTNING AF FILTRERENDE VERSION

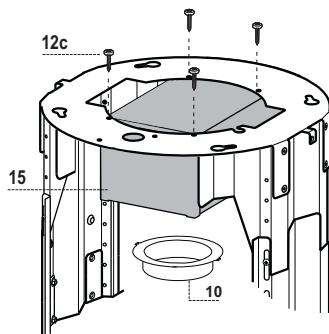
Hvis der installeres en emhætte i den filtrerende version, skal rammen forsynes med alle de overgangsstykker, som er nødvendige for denne version. For at lette installationen af den filtrerende versions dele skal rammen forlænges: Følg nedenstående:

- Skru de to skruer af, som fastgør det øverste aftræk **2.1** til rammen og træk aftrækket af.
- Skru de fire sikkerhedsskruer af, som sidder øverst i rammens adskillelsesområde. (**A**)
- Skru de otte metriske skruer af, som forener de to søjler på rammens sider. (**B**)

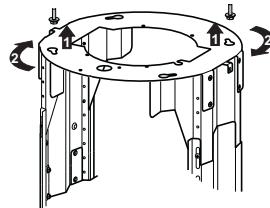


Installation af den filtrerende versions dele:

- Fastgør det filtrerende overgangsstykke **15** til rammens øverste del ved hjælp af de 4 medfølgende skruer **12c**.
- Fastgør med en roterende bevægelse sidestykket ( $\varnothing 120$ ) **10** til det filtrerende overgangsstykkes underste del **15**.
- Sæt passtykket **9** på udsugningsenhedens udgang.
- Nu skal de to sidestykker forbindes med et rør. Beregn rørets højde ud fra emhættens højde (mm) og træk 615 mm fra. (H rør = H emhætte - 615).
- Forlæng rammen så meget, at røret kan sættes i. Sæt derefter rammen på plads igen ved at blokere røret mellem de to sidestykker. Kontrollér, om rammens højde svarer til den ønskede højde på emhætten (H ramme = H emhætte - 184). Indstil den ønskede højde på rammen og skru skruerne i igen. Skru de fire sikkerhedsskruer i igen i det sidste hul for at gøre rammen mere stabil.
- Fastgør røret med de medfølgende rørklemmer **25**.



## BEFÆSTIGELSE AF RAMME



- Løft rammen og sørge for, at mærket på rammens plade befinder sig i den forreste del.
- Placér rammens langhuller på de to skruer, som er blevet skruet i loftet og drej, indtil midten af justeringshullet nås.
- Fastspænd de to skruer og fastskru de to øvrige medfølgende skruer. Før skruerne fastspændes endeligt, kan der udføres eventuelle justeringer ved at dreje rammen. Sørg for, at skruerne ikke går ud af justeringshullets leje.
- Rammens befæstigelse skal være sikker både for emhættens vægt og for de belastninger, som kan opstå på grund af tilfældige stød på det monterede apparats sider. Kontrollér efter udført befæstigelse, at soklen er stabil, også selvom rammenudsættes for bøjningsspænding.
- Hvis loftet ikke er tilstrækkeligt robust i ophængningspunktet, skal installatøren sørge for at forstærke det med passende plader og modplader, som er forankret til konstruktionsmæssigt robuste dele.

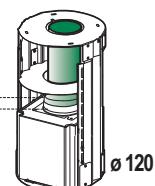
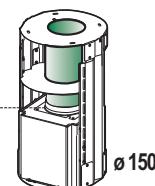
## Tilslutninger

### VERSION FORBUNDEN TIL AFTRÆKSKANAL

Når aftrækskanal-versionen opsættes, forbinderes emhætteenheden til kanalen med en flexslange eller et hårdt rør, Ø150 eller 120 mm – valget er op til den, der opsætter emhætten.

#### Tilslutning af rør på ø 150

- Indsæt studsen på ø 150 **10a** på emhættens udsugningshul.
- Spænd røret fast med specielle rørklemmer. Disse medleveres ikke.



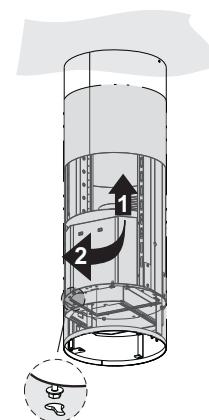
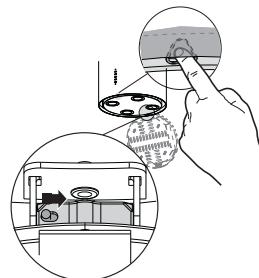
#### Tilslutning af rør på ø 120

- Ved tilslutning af rør på ø120 mm, indsættes reduktionsstudsen **9** på studsen ø 150 **10a**, som er monteret tidligere.
- Spænd røret fast med specielle rørklemmer. Disse medleveres ikke.
- I begge tilfælde skal man fjerne eventuelle lugtabsorberende kulfiltre.

## Montering af aftræk og befæstigelse af emhættens hoveddel

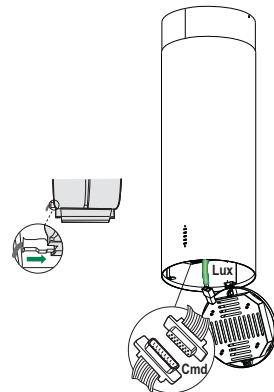
Aftrækket skal drejes med langhullerne vendt opad ved installation af emhætten i den filtrerende version og modsat med langhullerne vendt nedad ved installation af emhætte med udsugning.

- Sæt aftrækket i nedefra og op og fastgør det til rammens øverste del ved hjælp af de 2 skruer, som tidligere er blevet skruet af. Sørg for ved installation af den filtrerende version, at aftrækkets langhuller er ud for det filtrerende overgangsstykkes udgang **15**.
- Åbn belysningsenheden ved at trække i den dertil beregnede indskæring, og afhægt den fra emhættens hoveddel ved at lade den respektive fastgørelselsbolt glide.
- Fjern fedtfiltret ved at presse det mod enhedens bagside og samtidigt trække det nedad.
- Fjern lugtfiltrene med aktivt kul, såfremt de forefindes.
- Forbered befæstelsen af emhættens hoveddel til rammen ved at skrue de 4 skruer **12f** i de respektive lejer. Lad der være en afstand på mindst 4-5 mm mellem skruehovedet og rammens plade.
- Fastgør emhættens hoveddel til rammen og drej helt mod venstre, blokér straks skruerne, således at der hindres utilsigtet fald af emhættens hoveddel.



## ELEKTRISK TILSLUTNING

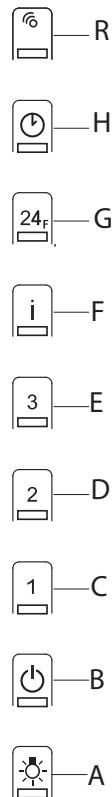
- Tilslut emhætten til hovedstrømforsyningen ved at isætte en topolet udskåret kontakt med kontakthullet på mindst 3 mm langs ledningen.
- Sørg for at kraftkabel konnektoren er sat korrekt i sugeanordningsstikkontakten.
- Hægt kommandokonnektoren **Cmd** op.
- Hægt spotlightkonnektoren **Lux** op til stikket, der skaffes bag lysenhedsdækslet.
- For recirkulationsudgaven skal du fastgøre de aktive kullugtfiltre.
- Placer filtrene og lysenheden.



# BRUG

## Betjeningspanel

Tast	Funktion	Kontrollampe
A	Tænder/slukker for belysningssystemet med maksimal styrke.	Tændt/slukket
	Tænder/slukker for belysningssystemet med dæmpet belysning.	Tændt/slukket
B	Slukker motoren.  Trykket ned i ca. 5 sekunder: Låser / oplåser tastaturet, for eksempel i forbindelse med rengøring af ruden.	Tasterne tændes cyklistisk, én ad gangen.
C	Tænder motoren ved 1. hastighed.	Tændt/slukket
D	Tænder motoren ved 2. hastighed.	Tændt/slukket
E	Tænder motoren ved 3. hastighed.	Tændt/slukket
F	Aktiverer den <b>intensiv</b> hastighed fra hvilken som helst hastighed, også når motoren er slukket. Denne hastighed er tidsindstillet til 6 minutter, hvorefter systemet går tilbage til den sidste indstillede hastighed. Er i stand til at klare selv den kraftigste os fra madlavningen. Deaktiveres ved at trykke på tasten <b>B</b> .  Alarmen for filtrene med aktivt kul aktiveres/inaktiveres ved at trykke og holde tasten trykket nede i circa 5 sekunder, når alle belastninger er slukket (motor + lys).	Blinker en gang i sekundet.
G	<b>Funktion 24 h</b>  Tænder motoren ved den 1. hastighed og giver mulighed for udsugning i 10 minutter pr. time. Kan ikke aktiveres, hvis <b>Intensiv</b> eller <b>Delay</b> er aktiv.  Hvis der trykkes på denne tast i circa 5 sekunder, mens filteralarmen er i gang, tilbagestilles alarmen. Denne signalgivning er kun synlig, når motoren er slukket.	Tændt/slukket  <b>B</b> blinker tre gange.  Når proceduren er forbi, vises signalgivningen ikke længere. <b>Tasten G</b> blinker for at give besked om, at fedtfiltrene af metal skal skylles. Alarmen går i gang, når enhætten har været i funktion i 100 timer. <b>Tasten G</b> blinker for at give besked om, at filtrene med aktivt kul skal udskiftes samt at fedtfiltrene af metal skal skylles. Alarmen går i gang, når enhætten har været i funktion i 200 timer.
H	<b>Delay-funktion</b>  Aktiverer automatisk slukning med en forsinkelse på 30 minutter. Velegnet til at fjerne den tilbageværende lugt fuldstændigt. Kan aktiveres fra enhver position. Kan ikke aktiveres, hvis <b>Intensiv</b> eller <b>24h</b> er aktiv.  Fjernstyringen aktiveres/inaktiveres ved at trykke og holde tasten trykket nede i circa 5 sekunder, når alle belastninger er slukket (motor + lys).	Tændt/slukket  <b>Tast B</b> (2 blink) – Fjernstyring aktiveret. <b>Tast B</b> (1 blink) – Fjernstyring deaktiveret.
R	Modtager for fjernstyring	

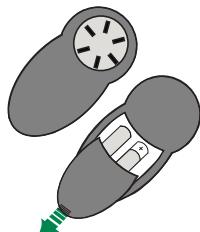


# VEDLIGEHOLDELSE

## FJERNBETJENING (EKSTRAUDSTYR)

Denne emhætte kan styres ved hjælp af en fjernbetjener, der fungerer med 1,5V alkaliske carbon-zink batterier af standardtypen LR03-AAA (ikke medleveret).

- Fjernbetjeningen må ikke anbringes i nærheden af varmekilder.
- Batterierne må ikke bortskaffes i naturen, men skal lægges i de specielle beholdere.

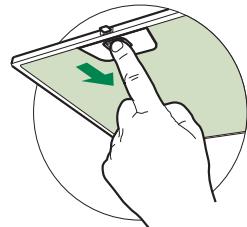


## Fedtfiltre af metal

De kan også vaskes i opvaskemaskine, og de skal renses, hver gang tasten G vises på skærmen eller mindst hver 2. måned ved almindelig anvendelse, helst oftere ved intensiv anvendelse.

### Tilbagestilling af alarmsignalet

- Sluk for lysene og udsugningsmotoren, og inaktivér funktionen 24h, hvis den er aktiveret.
- Tryk på tasten G i cirka 5 sekunder (Se afsnittet Brug).



### Rengøring af filtre

- Åbn belysningsenheden ved at trække i den dertil beregnede indskæring.
- Fjern filtrene enkeltvist ved at presse dem mod enhedens bagside og samtidigt trække dem nedad.
- Skyl filtrene uden at bøje dem, og lad dem tørre, før de sættes på plads igen.
- Sæt dem på plads igen, og sorg for, at håndtaget vender mod den synlige yderside.
- Luk belysningsenheden på ny.

## Lugtfiltre med aktivt kul (filtrerende version)

Det kan hverken vaskes eller gendannes, og det skal udskiftes, når **G** blinks, eller mindst hver 4. måned. Alarmen (hvis aktiveret forudgående) forekommer kun, hvis udsugningsmotoren er aktiveret.

### Aktivering af alarmsignalet

- På emhætter af den filtrerende version skal alarmsignalet for mætning af filtrene aktiveres ved installationen eller senere.
- Sluk lysene og udsugningsmotoren.
- Tryk på tasten **F** i cirka 5 sekunder:
  - 2 blink **tast B** -- Alarm for mætning af aktivt kulfILTER **AKTIVERET**.
  - 1 blink **tast B** -- Alarm for mætning af aktivt kulfILTER **DEAKTIVERET**.

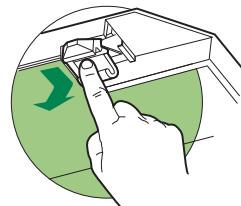
### UDSKIFTNING AF LUGTFILTRET MED AKTIVT KUL

#### Tilbagestilling af alarmsignalet

- Sluk lysene og udsugningsmotoren.
- Tryk på tasten **G** i cirka 5 sekunder (Se afsnittet Brug).

#### Udskiftning af filter

- Åbn belysningsenheden ved at trække i den dertil beregnede indskæring.
- Fjern fedtfiltret.
- Fjern det mættede lugtfilter med aktivt kul ved at indvirke på de dertil beregnede hager.
- Sæt det nye filter fast i dets sæde.
- Sæt fedtfiltret og belysningsenheden på plads igen.



## Belysning

**Advarsel:** Dette apparat er udstyret med en hvid lysdiode (klasse 1M) jf. standarden EN 60825-1:1994 + A1:2002 + A2:2001; maks. udsendt optisk effekt v. 439 nm: 7 µW. Betragt ikke lysdioden med brug af optisk udstyr (kikkert, forstørrelsesglas osv.).

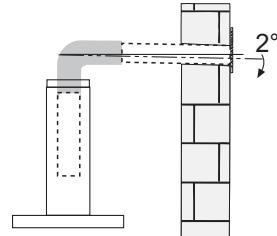
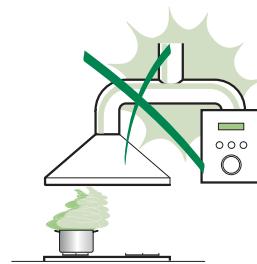
- Udskiftning skal ske hos det tekniske servicecenter. Bestilling kan ske hos det tekniske servicecenter.

# ANBEFALINGER OG FORSLAG

- ⚠ Bruksveileningen refererer til ulike apparatmodeller. Du kan derfor finne beskrivelser av enkelte egenskaper som ikke gjelder ditt apparat.

## INSTALLASJON

- Produsenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader som skyldes feil installasjon eller bruk.
- Minste sikkerhetsavstand mellom plattetopp og kjøkkenvifte er 650 mm (noen modeller kan monteres ved lavere høyde. Se avsnittet om arbeidsmål og installasjon).
- Kontroller at nettspenningen stemmer med spenningen oppgitt på merkeplaten på innsiden av kjøkkenviften.
- For apparater i klasse I må du kontrollere at hjemmets strømnett er jordet.  
Koble kjøkkenviften til røkkanalen med et rør med en diameter på min. 120 mm. Røret må være så kort som mulig.
- Ikke koble kjøkkenviften til røkkanaler for utsipp av forbrenningsrøk (f.eks. fra kjeler, peiser, osv.).
- Hvis kjøkkenviften brukes sammen med apparater som ikke bruker strøm (f.eks. gassapparater), må det garanteres en god ventilasjon i rommet for å unngå retur av forbrenningsgassen. Kjøkkenet må ha en åpning direkte til utsiden for å sikre inntak av frisk luft. Når kjøkkenviften brukes sammen med apparater som ikke bruker strøm, må ikke det negative trykket i rommet overstige 0,04 mbar for å unngå en retur av røkene.
- Hvis nettkabelen ødelegges, må den byttes ut av produsenten eller servicesenteret for å unngå enhver risiko.



- Hvis installasjonsinstruksjonene for gassplaten spesifiserer en større avstand enn angitt ovenfor, må du overholde dette. Følg alle bestemmelsene for luftutløp.
- Bruk kun skruer og beslag som passer til kjøkkenviften.  
**Advarsel:** Manglende installasjon av skruer eller festeanordninger i samsvar med disse instruksjonene kan medføre risiko for elsjokk.
- Koble kjøkkenviften til strømnettet med en topolet bryter med en kontaktåpning på minst 3 mm.

## BRUK

- Kjøkkenviften er kun utviklet til husholdningsbruk for å fjerne matos fra kjøkkenet.
- Bruk aldri kjøkkenviften til annet formål enn tiltenkt bruk.
- Gå aldri fra en tent brenner uten at det står en gryte oppå mens kjøkkenviften er i funksjon.
- Reguler flamnestyrken slik at flammen kun dekker grytebunnen og ikke stikker utover kantene.
- Vær alltid veldig oppmerksom ved frityrsteking, fordi den varme oljen kan ta fyr.
- Ikke flambér under kjøkkenviften, fordi det kan utvikles brann.
- Barn (over 8 år) eller personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller psykiske evner, eller personer uten erfaring og kunnskap må kun bruke apparatet dersom de får tilsyn eller opplæring i en sikker bruk av apparatet og farene knyttet til bruken. Ikke la barn leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn med mindre de er under tilsyn.



- **ADVARSEL:** De tilgjengelige delene kan bli veldig varme når platenes overflater, komfyren og andre kokeapparater er i bruk.

## VEDLIKEHOLD

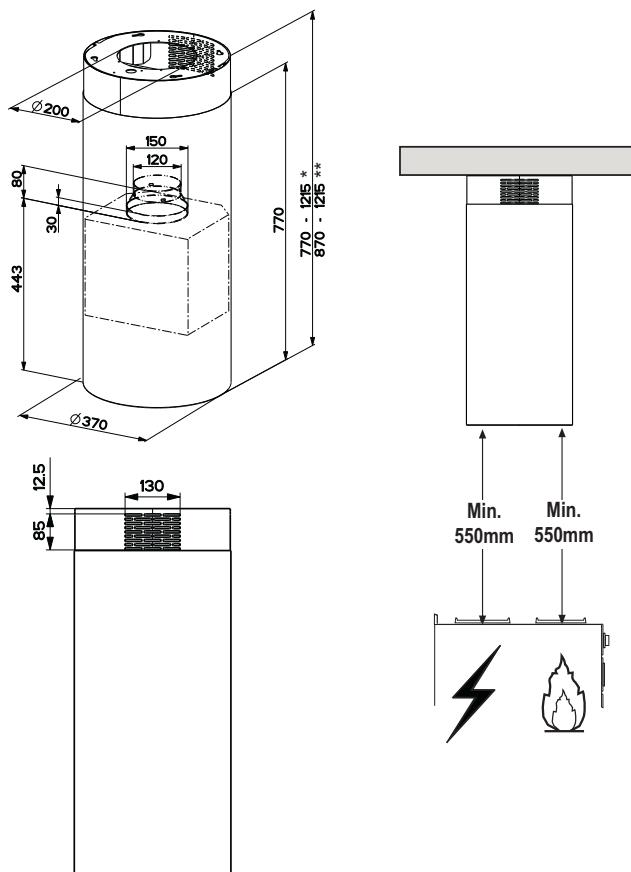
- Slå av apparatet eller koble det fra strømnettet før rengjøring eller vedlikehold.
- Rengjør og/eller skift ut filtrene etter oppgitt intervall (brannfare).
- Fettfiltrene må rengjøres hver andre måned eller oftere ved hyppig bruk. De kan vaskes i oppvaskmaskin.
- Det aktive kullfilteret kan ikke vaskes eller regenereres, og må byttes ut ca. hver fjerde måned, eller oftere ved hyppig bruk.
- "Det er fare for brann hvis rengjøringen ikke utføres i henhold til instruksjonene."
- Bruk kun en fuktig klut og et mildt rengjøringsmiddel til rengjøringen av kjøkkenviften.



Symbolet — på apparatet eller emballasjen angir at apparatet ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Apparatet må leveres til et innsamlingscenter for resirkulering av elektrisk og elektronisk materiale. Ved å kassere dette apparatet på riktig måte, bidrar du til å forhindre de negative virkningene på miljøet og menneskehelsen som kan forårsakes av en feilaktig avfallshåndtering av dette apparatet. For mer informasjon om gjenvinning av dette apparatet, kontakt kommunen, renovasjonsselskapet eller forhandleren hvor apparatet ble kjøpt.

# EGENSKAPER

## Dimensjoner

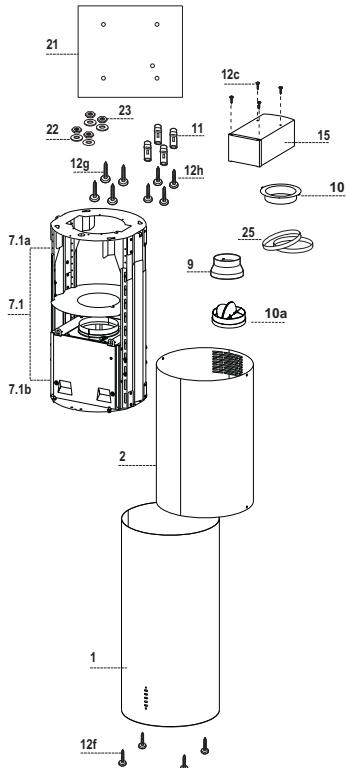


\* Mål for kjøkkenvifte i sugeversjon.

\*\* Mål for kjøkkenvifte i filtreringsversjon.

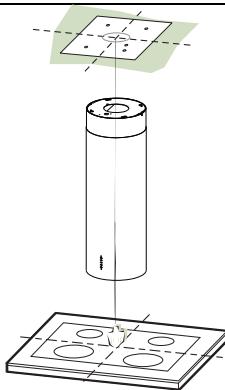
## Deler

Ref.	Antall	Produktets deler
1	1	Kjøkkenviftens hoveddel komplett med: Kontroller, lys, filtere, nederste rørkrør
2	1	Øverste rørkrør
7.1	1	Uttrekkbart beslag med sugesystem; består av:
7.1a	1	Øverste beslag
7.1b	1	Nederste beslag
9	1	Reduksjonsflens med en diameter på 150-120 mm
10	1	Flens med en diameter på 120 mm
10a	1	Flens med en diameter på 150 mm med tilbakeslagsventil
15	1	Airlockkoppling for filtreringsversjon
25	1	Slangeklemmer (ikke inkludert)
Ref.	Antall	Installasjonsdeler
11	4	Ekspansjonspudder med en diameter på 10 mm
12c	4	Skruer 2,9 x 6,5
12f	4	Skruer M6 x 15
12g	4	Skruer M6 x 80
12h	4	Skruer 5,2 x 70
21	1	Boremal
22	4	Skiver med en diameter på 6,4 mm
23	4	Mutrer M6
Antall	Dokumentasjon	
1		Bruksveileitung



# INSTALLASJON

---



## Boring av hull i veggen og festing av konsollene

---

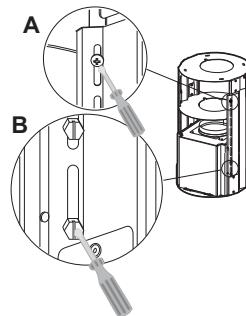
### BORING AV HULL I TAKET/HYLLEN

- Ved hjelp av en blytråd må du merke av midten på platetoppen i taket/hyllen.
- Støtt boremalen **21** (følger med) til taket/hyllen. Midten på kjøkkenviften må passe sammen med det avmerkete midtpunktet, og midtlinjen til boremalen må være på linje med midtlinjen til platetoppen.
- Merk av midten til hullene til boremalen.
- Bor hull i de følgende punktene:
  - Betongtak: Alt etter hvilken type ekspansjonsplagger som brukes.
  - Teglsteinstak med lufterom mellom (tykkelsen på bærelaget er 20 mm): 10 mm i diameter. Før inn ekspansjonspliggene **11** (følger med) med en gang.
  - Trebjelker: Alt etter hvilken type skruer til tre som brukes.
  - Trehylle: 7 mm i diameter.
  - Passasje for nettkabelen: 10 mm i diameter.
  - Luftutløp (sugeversjon): Alt etter diameteren til tilkopling til det eksterne utløpsrøret.
- Skru inn to skruer på kryss og la dem stikke 4-5 mm ut fra taket:
  - Betongtak: Ekspansjonsplagger til betong (følger ikke med).
  - Teglsteinstak med lufterom mellom (tykkelsen på bærelaget er 20 mm): Skruer **12h** (følger med).
  - Trebjelker: Skruer til tre (følger ikke med).
  - Trehylle: Skruer **12g** med skiver **22** og mutrer **23** (følger med).

## KLARGJØRING AV BESLAGET FOR FILTRERINGSVER-SJON

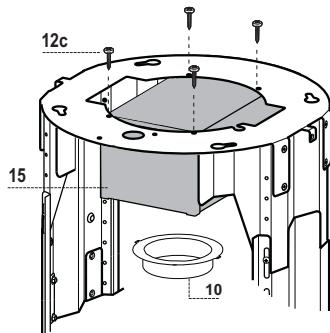
Hvis kjøkkenviften installeres i filtreringsversjon, må alle nødvendige koplinger klargjøres i beslaget. For en lettere installasjon av delene til filtreringsversjonen må beslaget forlenges på følgende måte:

- Skru løs de to skruene som fester det øverste røkrøret **2.1** til beslaget, og trekk ut røkrøret.
- Skru løs de fire sikkerhetsskruene som er plassert oppi i skilleområdet til beslaget. (A)
- Skru løs de åtte metriske skruene som forener de to soylene som er plassert på sidene til beslaget. (B)

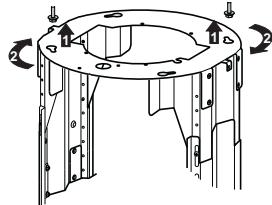


Installasjon av delene til filtreringsversjonen:

- Fest filtreringskoplingen **15** til den øverste delen av beslaget med de fire skruene **12c** som følger med.
- Roter flensen (diameter 120 mm) **10** slik at den festes på den nederste delen av filtreringskoplingen **15**.
- Før reduksjonsflensen **9** inn på utløpet til sugerystemet.
- Kople nå de to flensene med et rør. For å beregne rørets høyde er det nødvendig å anslå kjøkkenviftens høyde (mm) og trekke fra 615 mm. (H rør = H kjøkkenvifte - 615).
- Forleng beslaget slik at røret kan settes inn. Trekk beslaget tilbake slik at røret festes mellom de to flensene. Kontroller at beslagets høyde passer til ønsket høyde for kjøkkenviften (H beslag = H kjøkkenvifte - 184). Juster beslaget til ønsket høyde, og skru inn skruene igjen. For å garantere at beslaget er stabilt må du skru til de fire sikkerhetsskruene igjen i det siste tilgjengelige huller.
- Fest røret ved hjelp av de medfølgende slangeklemmene **25**.



## FESTING AV BESLAGET



- Løft beslaget. Pass på at viseren som er plassert over platen til beslaget er på framsiden.
- Plasser festehålene til beslaget på de to skruene som er i taket og tre til midten av justeringsåpningen.
- Stram de to skruene og skru inn de to andre skruene (følger med). Før du strammer skruene helt er det mulig å utføre justeringer ved å dreie beslaget. Pass på at skruene ikke glir ut av justeringsåpningen.
- Beslaget må festes på en sikker måte i forhold til kjøkkenviften vekts og eventuelle belastninger som følge av at du kan komme tilfeldig borti kjøkkenviftens sider. Når du er ferdig med å feste beslaget må du kontrollere at basen er stabil selv om beslaget bøyes.
- I alle tilfeller hvor taket ikke er tilstrekkelig kraftig ved opphengsstedet, må du sørge for å forsterke taket med egnede plater og motplater festet til kraftige konstruksjonsdeler.

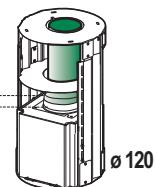
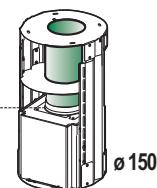
## Tilkoplinger

### LUFTUTLØP FOR SUGEVERSJON

For installasjon av kjøkkenviften i sugeversjon må du kople kjøkkenviften til utløpsrøret med et rør eller en slange med en diameter på 150 eller 120 mm (etter eget valg).

#### Tilkopling av rør med en diameter på 150 mm

- Før flensen med en diameter på 150 mm **10a** inn på utløpet fra kjøkkenviftens hoveddel.
- Fest røret med egnete slangeklemmer. Nødvendig materiale følger ikke med.



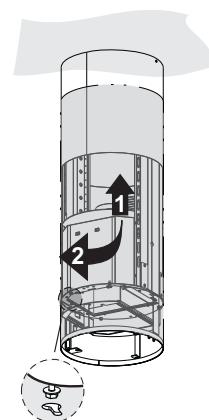
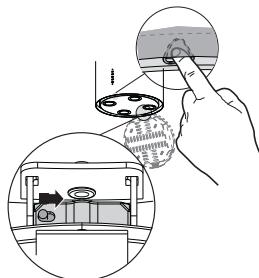
#### Tilkopling av rør med en diameter på 120 mm

- For tilkopling av rør med en diameter på 120 mm må du føre inn reduksjonsflensen **9** på flensen med en diameter på 150 mm som du allerede har montert **10a**.
- Fest røret med egnete slangeklemmer. Nødvendig materiale følger ikke med.
- I begge tilfellene må du fjerne eventuelle aktive kullfiltre.

## Montering av røkrøret og festing av kjøkkenviftens hoveddel

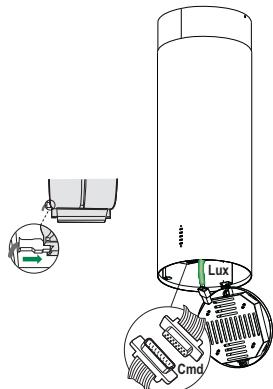
Når kjøkkenviften installeres i filtreringsversjon må røkrøret dreies med åpningene vendt oppover. I sugeversjon må åpningene være vendt nedover.

- Sett det øverste røkrøret inn nedenfra, og fest toppen til beslaget med de to skruene. I filtreringsversjon må man passe på at røkrørets åpninger stemmer med utløpet til filtreringskopling **15**.
- Åpne belysningsenheten ved å trekke den ut. La festebolten gli, og hekt enheten løs fra kjøkkenviften.
- Fjern filteret ved å skyve det mot baksiden av enheten og samtidig trekke det nedover.
- Fjern eventuelle aktive kullfiltre.
- Skru fast de fire skruene **12f** på riktig sted, slik at kjøkkenviftens hoveddel kan festes til beslaget. La det være et mellomrom på minst 4-5 mm mellom skruehodet og beslagets plate.
- Hekt kjøkkenviftens hoveddel fast til beslaget og drei den mot venstre helt til den stopper. Stram til skruene med en gang for å unngå at hoveddelen faller ned.



## ELEKTRISK TILKOPLING

- Kople kjøkkenviften til strømnettet med en topolet bryter med en kontaktåpning på minst 3 mm.
- Kontroller at koplingsstykket til nettkabelen er satt riktig inn i stikkontakten til sugesystemet.
- Kople koplingsstykket til kontrollene **Cmd**.
- Kople koplingsstykket til lysene **Lux** til stikkontakten på baksiden av belysningsenhetens lokk.
- Monter det aktive kullfilteret for filtreringsversjonen.
- Gjenmonter fettfilteret og deretter belysningsenheten.



# BRUK

## Kontrollpanel

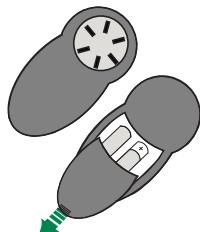
Knapp	Funksjon	LED	
A	Tenner/slukker belysningen med maks. styrke.	På/av	 R
	Tenner/slukker belysningen i dempet modus.	På/av	
B	Stanser motoren.		 H
	Trykker du på knappen i ca. 5 sekunder, blir tastaturet låst / låset opp (f.eks. for å rengjøre overflaten).	Knappene slås på en etter en i sekvens.	
C	Slår på motoren i første hastighet.	På/av	
D	Slår på motoren i andre hastighet.	På/av	
E	Slår på motoren i tredje hastighet.	På/av	
F	Aktiverer/deaktiverer hastigheten <b>Intensiv</b> fra hvilken som helst hastighet eller fra avslått motor. Kjokkenviften fungerer med den intensive hastigheten i 6 minutter. Når tiden er utlopt, går systemet automatisk tilbake til den tidligere innstilte hastigheten. Egnet til å fjerne mye os. Deaktivert også ved å trykke på knappen B.	Blinker én gang i sekundet.	 G
	Hvis du holder knappen inne i ca. 5 sekunder når både motoren og lyset er slått av, aktiveres/deaktivert alarmen for de aktive kulfiltrene.	<b>Knapp B</b> (2 blink) – Alarm aktivert. <b>Knapp B</b> (1 blink) – Alarm deaktivert.	 F
G	<b>Funksjonen 24H</b> Aktiverer/deaktiverer motoren i den første hastigheten og suger ut luften i 10 minutter hver time. Kan ikke aktiveres hvis <b>Intensiv</b> eller <b>Forsinkelse</b> er aktivert.	På/av	 E
	Trykker du på knappen i ca. 5 sekunder når filteralarmen er i gang, tilbakestilles alaramen. Disse varslene vises bare når motoren er av.	B blinker tre ganger.  Når prosedyren er ferdig, slukkes varselet som ble vist tidligere. <b>Knappen G</b> blinker og varsler om at de metalliske fettfiltrene må vaskes. Alarmsignal avgis etter at kjokkenviften har vært i drift i 100 timer. <b>Knappen G</b> blinker og varsler om at de aktive kulfiltrene må byttes ut og at de metalliske fettfiltrene må vaskes. Alarmsignal avgis etter at kjokkenviften har vært i drift i 200 timer.	 D
H	<b>Funksjonen Forsinkelse</b> Aktiverer/deaktiverer den automatiske slukkingen med en forsinkelse på 30 minutter. Egnet for å fjerne resterende lukt helt. Kan aktiveres fra hvilken som helst posisjon. Kan ikke aktiveres hvis <b>Intensiv</b> eller <b>24H</b> er aktivert.	På/av	 C
	Hvis du holder knappen inne i ca. 5 sekunder når både motoren og lyset er slått av, aktiveres/deaktivert fjernkontrollen.	<b>Knapp B</b> (2 blink) – Fjernkontroll aktivert. <b>Knapp B</b> (1 blink) – Fjernkontroll deaktivert.	 B
R	Fjernkontrollens mottaker		 A

# VEDLIKEHOLD

## FJERNKONTROLL (EKSTRAUTSTYR)

Dette apparatet kan styres med en fjernkontroll med alkaliske sink-kull batterier på 1,5 V av standardtypen LR03-AAA (ikke inkludert).

- Ikke plasser fjernkontrollen i nærheten av varmekilder.
- Ikke kast batteriene i naturen, men kasser dem i beholdere beregnet på batterier.

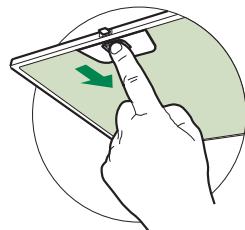


## Metalliske fettfiltre

Filtrene kan også vaskes i oppvaskmaskin. De må vaskes når knappen G blinker, eller minst hver 2. måned eller oftere, avhengig av bruksforholdene.

### Tilbakestilling av alarmsignal

- Slå av belysningen og sugemotoren. Deaktiver funksjonen 24H hvis den er aktivert.
- Trykk på knappen G i ca. **5 sekunder** (se avsnittet Bruk).



### Rengjøring av filtre

- Åpne belysningselementet ved å trekke den ut.
- Fjern ett filter om gangen ved å skyve dem mot baksiden av enheten og samtidig trekke dem nedover.
- Vask filtrene. Pass på å ikke bøye dem, og tørk dem før du setter dem tilbake.
- Sett tilbake filtrene. Pass på at håndtaket er rettet mot den synlige utsiden.
- Lukk belysningselementet igjen.

## Aktive kullfiltre (filtreringsversjon)

Dette filteret kan ikke vaskes eller brukes på nytt. Det skal byttes ut når knappen **G** blinker eller minst hver fjerde måned. Alarmsignalet (hvis aktivert på forhånd) avgis kun når sugemotoren er aktivert.

### Aktivering av alarmsignal

- For kjøkkenviften i filtreringsversjon skal alarmsignalet for mettede filtre aktiveres når kjøkkenviften installeres eller senere.
- Slå av lysene og oppsugingsmotoren.
- Trykk på knappen **F** i minst **5 sekunder**:
  - Tast **B** blinker 2 ganger -- Alarmen for metning av det aktive kullfilteret er **AKTIVERT**.
  - Tast **B** blinker 1 gange -- Alarmen for metning av det aktive kullfilteret er **DEAKTIVERT**.

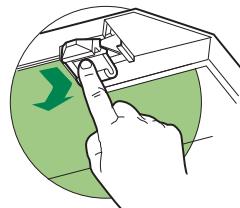
### BYTTE DET AKTIVE KULLFILTERET

Tilbakestilling av alarmsignal

- Slå av lysene og oppsugingsmotoren.
- Trykk på knappen **G** i ca. **5 sekunder** (se avsnittet Bruk).

### Bytte filter

- Åpne belysningsenheten ved å trekke den ut.
- Ta ut fettfilteret.
- Fjern det mettede aktive kullfilteret ved å løsne festene.
- Hekt det nye filteret på festepunktet.
- Sett tilbake fettfilteret og belysningsenheten.



## Belysning

**Advarsel:** Dette apparatet har et hvitt LED-lys i klasse 1M, i samsvar med standarden NEK EN 60825-1:1994 + A1:2002 + A2:2001; maks lysstyrke: 7 µW v. 439 nm. Ikke se mot lyset med optiske instrumenter (kikkert, forstørrelsesglass, osv.).

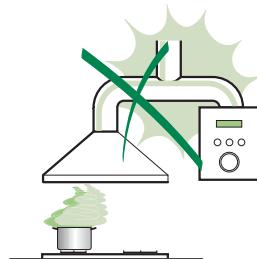
- Kontakt kundeservice for utbytting. ("Kontakt kundeservice for kjøp").

# TAVSIYELER VE ÖNERİLER

- ⚠ Kullanım talimatları, bu ev aletinin çeşitli modelleri için geçerlidir. Aynı şekilde, bu ürünle ilgisi olmayan özelliklerin tanımlarını da görebilirsiniz.

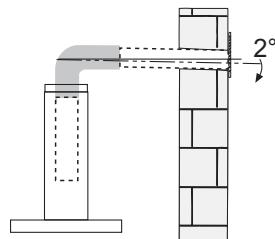
## MONTAJ

- Yanlış veya hatalı montajdan doğan yaralanma ve hasarlar için imalatçı yükümlü olmayacağındır.
- Pişiricinin üst kısmı ve davlumbaz arasındaki minimum güvenlik mesafesi 650 mm'dir. (Bazı modeller daha alçak mesafeye monte edilebilir, lütfen çalışma boyutları ve montaj paragraflarına bakınız.)
- Ana voltajın davlumbazın iç tarafına sabitlenmiş olan derecelendirme plakasındaki ile uyumlu olduğunu kontrol edin.
- I. sınıf ev aletleri için, ev güç kaynağının yeterli topraklama sağladığından emin olun.



Aspiratörü egzoz bacasına minimum çapı 120 mm olan bir boru vasıtıyla bağlayın. Baca hattı mümkün olduğu kadar kısa olmalıdır.

- Davlumbazı tutuşabilir gazlar taşıyan egzoz kanallarına bağlamayın (kazanlar, şömine, vs.).
- Eğer davlumbaz elektrikli olmayan ev aletleri ile birlikte kullanılacaksa (ör. gazlı ev aletleri), egzoz gazının geri tepmesini engellemek adına odada yeterli derecede bir havalandırma olması garanti edilmelidir. Temiz havanın girişini garanti etmek adına mutfakta temiz hava girişini sağlayan bir açıklık olmalıdır. Davlumbazın elektrik dışında enerji veren ev aletleri ile birlikte kullanılması durumunda, davlumbazın gazları geri yollamasını engellemek adına odadaki negatif basınç 0,04 barı aşmamalıdır.
- Güç kablosuna zarar gelmesi durumunda, herhangi bir riski engellemek adına imalatçı veya teknik servis birimince değiştirilmelidir.



- Gaz ocağının montaj talimatlarında yukarıda belirtilenden daha fazla bir mesafe belirtilmişse, buna dikkat edilmesi gereklidir. Hava deşarji ile ilgili yönetmeliklere uyulması gereklidir.
- Davlumbazlı desteklemek için sadece vida ve küçük parçalar kullanın.  
**Uyarı:** İşbu talimatlar uyarınca vidaları veya sabitleme aletlerini kullanmamak elektrik tehlikelerine yol açabilir.
- Davlumbazlı, arasında en az 3mm irtibat mesafesi olan iki kutuplu bir anahtar vasıtasyyla cereyana bağlayın.

## KULLANIM

- Davlumbaz mutfak kokularını gidermek adına ev kullanımı için tasarlanmıştır.
- Davlumbaz asla tasarlandığı amaçlar haricinde kullanmayın.
- Davlumbaz çalışırken altında boşuna yanen yüksek ateş asla bırakmayın.
- Ateş yoğunluğunu sadece tencere altında kalacak ve yanlardan taşmadığından emin olacak şekilde ayarlayın.
- Fritözler kullanım esnasında sürekli izlenmelidir: fazla ısınmış yağı, ateş alabilir.
- Davlumbaz altında flambe yapmayıza; yangın riski.
- Bu ev aleti, 8 yaş üstü çocuklar ve fiziksel, duyusal veya akli yetersizliği olan veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişilerce bu kişilerin güvenliğinden sorumlu olan kişilerin gözetimi altında veya ev aletinin kullanımı ile ilgili talimatlar kendilerine verildiği durumlarda kullanılabilir. Çocuklar, ev aleti ile oynamamalıdır. Temizleme ve bakım gözetimde olmadıklarında çocuklarınca yapılmayacaktır.



- “**DİKKAT:** Pişirme aletleri ile kullanıldıklarında temas edilebilir parçalar ısınabilir.”

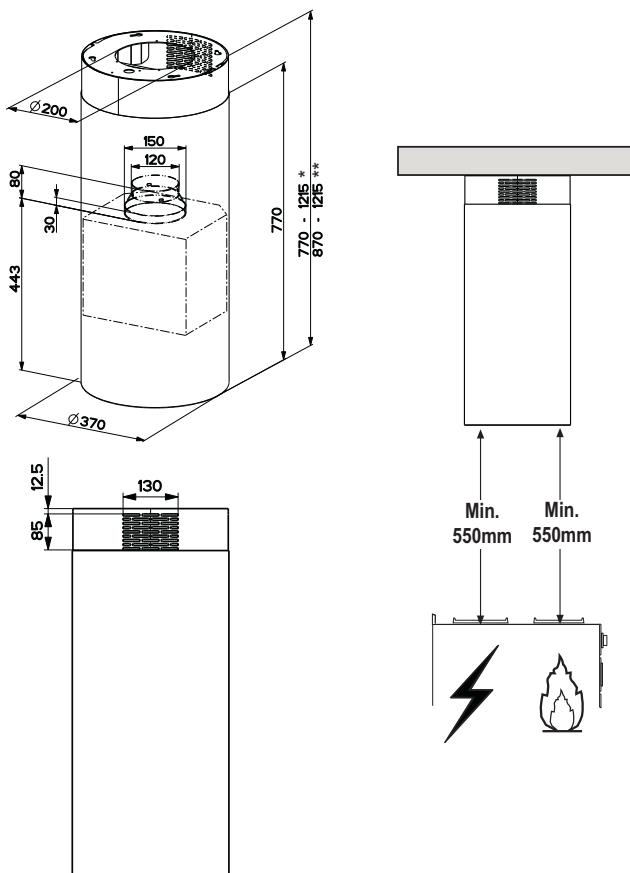
## BAKIM

- Herhangi bir bakım işlemine başlamadan evvel ev aletini kapatın veya ana güç kaynağından fişini çekin.
- Belirlenmiş zaman sonunda filtreleri temizleyin ve/veya değiştirin (Yangın tehlikesi).
- Yağ filtreleri her 2 ayda bir veya yoğun kullanım olması durumunda daha sık olarak temizlenmelidir ve bulaşık makinesinde ykanabilirlər.
- Aktif karbon filtresi ykanabilər deyildir, yeniden kullanılamaz ve her 4 ayda bir veya yoğun kullanım olması durumunda daha sık olarak değiştirilmelidir.
- "Temizliğin talimatlara uygun olarak yapılmadığı durumlarda yanın riski vardır."
- Davlumbazlı nemli bir bez ve nötr sıvı deterjanla temizleyin.

Ürün üstündeki veya paketindeki  simbolü, bu ürünün evsel atık olarak değerlendirilmeyeceğinin göstergesidir. Elektrikli ve elektronik ekipmanın geri dönüşümü için uygun toplama noktasına teslim edilmelidir. Bu ürünün doğru şekilde bertaraf edildiğinden emin olarak, bu atık ürününün uygun olmayan şekilde işlenmesinden doğacak çevre ve insan sağlığı için potansiyel olumsuz sonuçların engellenmesine yardımcı olacaksınız. Bu ürünün geri dönüşümü ile ilgili daha detaylı bilgi için lütfen yerel yetkili ofisiniz, evsel atık bertaraf hizmeti veya ürünü satın aldığınız mağaza ile irtibata geçiniz.

# ÖZELLİKLER

## Boyutlar



\* Emici versiyon davlumbaz için ölçüler.

\*\* Filtre edici versiyon davlumbaz için ölçüler.

## Parçalar

### Ref. Miktar Ürün Aksamı

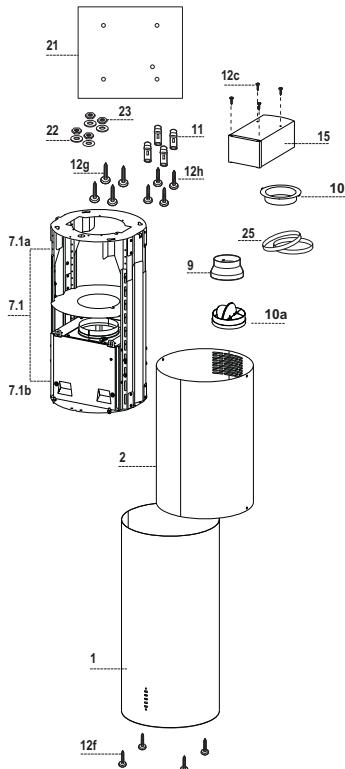
1	1	Davlumbaz Gövdesi şunlardan oluşur: Kumandalar, Işıklar, Filtreler, Alt Baca
2	1	Üst baca
7.1	1	Aspiratörlü teleskopik kafes aşağıdakilerden oluşur:
7.1a	1	Üst kafes
7.1b	1	Alt kafes
9	1	Redüksiyon flanş $\varnothing$ 150-120 mm
10	1	Flanş $\varnothing$ 120 mm
10a	1	Valanı flanş
15	1	Hava Filtresi Çıkış Bağlantısı
25	2	Borу kelepçeleri

### Ref. Miktar Kurulum Aksamı

11	4	Dübel $\varnothing$ 10
12c	4	Vida 2,9 x 6,5
12f	4	Vidalar M6 x 15
12g	4	Vidalar M6 x 80
12h	4	Vida 5,2 x 70
21	1	Delme planı
22	4	Rondela $\varnothing$ 6,4
23	4	Vida somunu M6

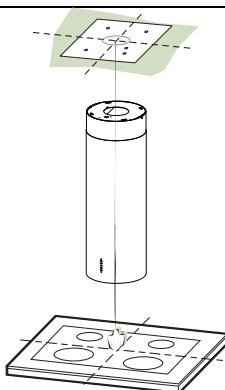
### Miktar Dokümantasyon

1	Kullanım Kitapçığı
---	--------------------



# MONTAJ

---



## Tavanın ya da konsolun delinmesi ve kafesin sabitlenmesi

---

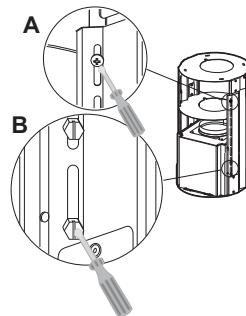
### TAVANIN YA DA KONSOLUN DELİNMESİ

- Bir şakül yardımıyla tavana ya da destek konsolu pişirme tezgahının merkezini işaretleyiniz.
- Tavana veya konsola donanımla birlikte verilen delik delme şablonunu (21) dayayınız ve bunun merkeziyle işaretlenen merkezi birbirine çakıştırınız. Yani şablonun ekseni ile pişirme tezgahı ekseni bir hizaya gelmiş olsun.
- Delik delme şablonuyla delikleri duvara işaretleyiniz.
- Şu şekilde delik deliniz:
  - Masif beton tavan: beton dübelleri kullanarak.
  - Direnç kalınlığı 20 mm ve üstte hava boşluğu olan tuğla tavan: 10 mm çapında delik (donanımla verilmiş dübelleri (11) hemen takınız)
  - Ahşap tavan: ahşap dübelleri kullanarak.
  - Ahşap konsola: 7 mm çapında delik deliniz.
  - Elektrik besleme kablosunun geçiği için: ø 10 mm çapında.
  - Hava Çıkışı (Aspiratörlü model): Dış hava tahliye borusu bağlantısının çapına göre.
- Tavana çaprazlamasına iki vida takip 4-5 mm dışında bırakınız. Bu vidalar söyle olmalıdır:
  - Masif beton için buna uygun vida ve dübeller; bunlar donanımla verilmemiştir.
  - Hava boşluklu tuğla tavan - yaklaşık 20 mm direnç kalınlığı - bunun için donanımla verilmiş vidaları (12h) kullanınız.
  - Ahşap tavana uygun vidalar: donanımda yoktur.
  - Ahşap konsola: donanımdaki vidalar (12g), rondelalar (22) ve civatalar (23).

## FİLTRE EDİCİ BAĞLANTI İÇİN KAFESİN HAZIRLANMASI

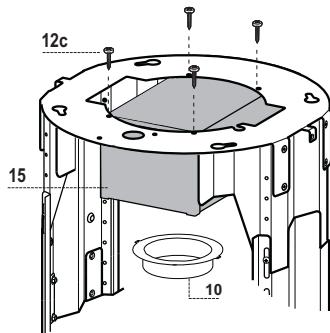
Filtre edici versiyon davlumbazın kurulması durumunda, bu versiyon için gerekli tüm bağlantı parçalarının hazırlanması gereklidir. Filtre edici versiyon davlumbaz parçalarının kurulumunu kolaylaştırmak için, kafesi uzatmak gereklidir, aşağıda belirtildiği şekilde yapınız:

- Üst bacayı kafese sabitleyen **2.1** iki vidayı sökünüz ve bacayı çıkartınız.
- Üstte kafes ayrım bölgesinde bulunan dört emniyet vidasını sökünüz. (**A**)
- Kafes yanlarında bulunan, iki kolonu birleştiren sekiz metrik vidayı sökünüz. (**B**)

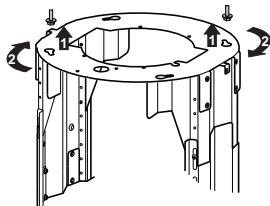


Filtre edici versiyon için aksamın kurulumu:

- Donanımda sunulan **12c** 4 vidayı kullanarak filtre edici parçası **15**, kafesin üst bölümüne sabitleyiniz.
- Çember (ø120) **10** u, filtre edici bağlantı parçası **15**in alt bölümüne döner hareketle takınız.
- Redüksiyon çemberi **9** u aspiratör çıkışına yerleştiriniz.
- Bu noktada iki çemberi bir boruya bağlamak gereklidir, borunun yüksekliğini hesap etmek için davlumbazın yüksekliğini (mm) almak ve 615 mm düşmek gereklidir. (H boru = H davlumbaz-615).
- Kafesi borunun yerleşebileceğinin kadar uzatınız ve boruyu iki çemberin arasında bloke ederek yeniden konumlandırınız. Kafes yüksekliğinin arzu edilen davlumbaz yüksekliğine uygun olup olmadığını kontrol ediniz (H kafes = H davlumbaz - 184). Arzu edilen kafes yüksekliğini ayarlayınız ve daha önceden sökülen vidaları yeniden takınız. Kafeste en iyi düzeyde dengeyi garanti etmek için uygun olan son deliğe dört emniyet vidasını tekrar takınız.
- Boruyu uygun boru kerpeteni sarıcısıyla **25** i sabitleyiniz.



## KAFESİN SABİTLƏNMESİ



- Kafesi, kafes plakası üzerinde bulunan ibrenin alt tarafta olduğuna dikkat ederek kaldırınız.
- Kafes oyuklarını, tavanda bulunan iki vidaya oturtunuz ve ayarlama oyuğu ortasına kadar döndürünüz.
- İki vidayı sıkıştırınız ve donanımdaki diğer iki vidayı takınız; vidaları tamamen sıkıştırmadan önce, vidaların ayarlama oyuğu yuvasından çıkmamasına dikkat edip, kafesi döndürerek ayarlamalar yapmak mümkündür.
- Kafesin sabitlenmesi, hem Davlumbaz gövdesinin ağırlığı hem de monte edilen cihazın yan taraflarında olası itişlerin neden olduğu sıkıştırmalara bağlı olarak kesin olmalıdır. Gerçekleştirilen sabitlemede tabanın sabit olduğunu ve Kafesin eğimli sıkıştırıldığını kontrol ediniz.
- Tavanın, asma noktasında yeterli derecede sağlam olmadığı her durumda, kurulumu yapan kişi burayı uygun plakalarla ve danyaklı demirlerle güçlendirmelidir.

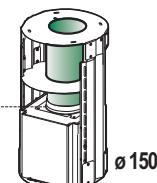
## Bağlantılar

### TAHLİYELİ SİSTEMDE HAVA ÇIKIŞI

Davlumbazın Emici Versiyonda kurulumu için, kurulumu yapan kişinin tercihine göre ø150 veya 120 mm'lik sert veya esnek bir boruyla çıkış kanalına bağlayınız.

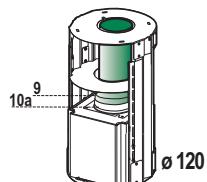
#### ø 150 boru bağlantısı

- ø 150 mm'lik **10a** boruyu Davlumbaz Gövdesinin çıkışına yerleştiriniz.
- Boruyu uygun boru kelepçeleri ile sabitleyiniz. Gerekli malzeme donanımda mevcut değildir.



#### ø 120 boru bağlantısı

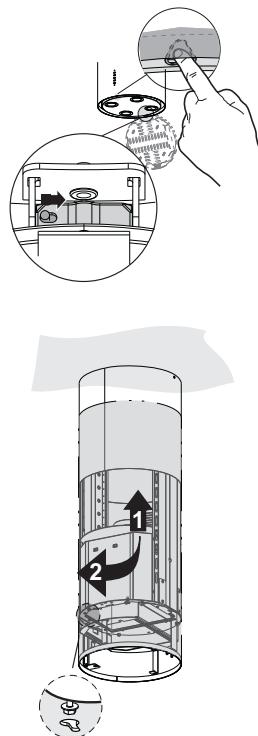
- ø120 mm'lik boru ile bağlantı yapabilmek için, redüksiyon çemberini **9**, daha önce monte edilmiş olan ø 150 mm.lik **10a** çemberin üzerine yerleştiriniz.
- Boruyu uygun boru kelepçeleri ile sabitleyiniz. Gerekli malzeme donanımda mevcut değildir.
- Aktif Karbon Koku Emici filtreleri çıkarınız.



## Bacanın Montajı ve Davlumbaz Gövdesinin Sabitlenmesi

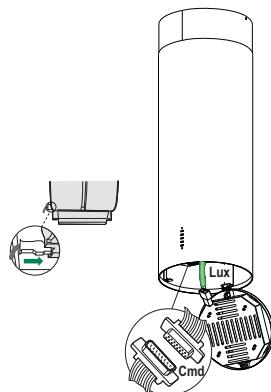
Filtre edici versiyon davlumbazın kurulumu durumunda, baca kızaklarla yukarı doğru döner, tam aksine emici versiyonun kurulumu durumunda da aşağı doğru döner.

- Üst bacayı aşağıdan yukarıya doğru oturtunuz ve bunu, filtre edici versiyon kurulumu durumunda baca kızaklarının filtre edici bağlantı parçası **15** çıkışına oranlı olduğuna dikkat ederek, daha önceden sökülen 2 Vida ile Kafesin üst bölümüne sabitleyiniz.
- Uygun çentik üzerinde çekerek aydınlatma grubunu çıkartınız, ilgili sabitleme pimini kaydırarak davlumbaz gövdesinden çıkartınız.
- Yağlanmaya Karşı Filtreyi, grubun arka bölümüne doğru iterek ve aynı anda aşağıya doğru çekerek çıkartınız.
- Aktif Karbonlu Kokuya Karşı Filtreleri çıkartınız.
- 12f 4** Vidayı uygun yuvalara takarak davlumbaz gövdesinin kafese sabitlenmesini sağlayınız. Vida başıyla kafes plakası arasında yaklaşık 4-5 mm bırakınız.
- Davlumbaz gövdesini kafese takınız ve sola doğru döndürünüz, davlumbaz gövdesinin kazara düşmesini engellemek için hemen vidaları sabitleyiniz.



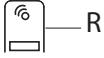
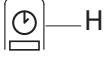
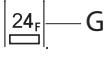
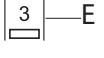
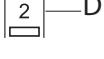
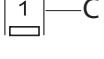
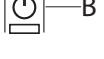
## ELEKTRİK BAĞLANTISI

- Davlumbazı, araya temas aralığı en az 3 mm olan çift kutuplu bir elektrik anahtarı koyarak şebekeye bağlayınız.
- Besleme kablosu soketinin aspiratör prizine doğru girmiş olduğundan emin olunuz.
- Cmd** kumandaları soketini bağlayınız.
- Lux** lambaların soketini aydınlatma grubu arkasındaki prize takınız.
- Filtreli modelde aktif karbonlu koku filtersini monte ediniz.
- Yağ filtresini tekrar takınız ve sonra aydınlatma grubunu monte ediniz.



# KULLANIM

## Kumanda panosu

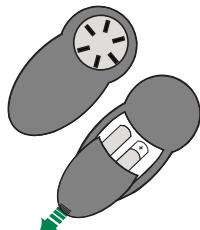
Tuş	Fonksiyon	Led	
A	Aydınlatma tesisatını maksimum yoğunlukta açar/kapatır.	Yanar/Söner	
	Aydınlatma cihazını "courtesy light" biçiminde - açar/kapatır.	Yanar/Söner	
B	Motoru durdurur.		
	Yaklaşık 5 saniye boyunca basıldığında yüzeyi temizleme gibi işlemler için kumandayı kilitler/açar.	Tuşlar dairesel olarak sırayla yanıp sönerler.	
C	Birinci hızda motoru çalıştırır.	Yanar/Söner	
D	İkinci hızda motoru çalıştırır.	Yanar/Söner	
E	Üçüncü hızda motoru çalıştırır.	Yanar/Söner	
F	Motor kapaklıken de herhangi bir hızdan <b>Yoğun</b> hiza geçirilir/devre dışı bırakılır, bu hız 6 dakika zaman ayırlıdır, bu sürenin bitmesiyle sistem daha önceden ayıralan hızza geri döner. Pişirme sırasında dumanın fazla yayılmasını engellemek için uygundur. Aynı zamanda <b>B</b> tuşuna basılarak da kapatılabilir.  Bütün bağlantılar (Motor + İşık) kapalı olduğunda, 5 saniyeliğine tuşu basılı tuttuğunda Aktif Karbon Filtre alarmı Devreye Girer / Devreden Çıkar.	Saniyede bir yanıp söner.	
		<b>B tuşu</b> (2 Yanıp Sönme)-Alarm Devrede. <b>B tuşu</b> (1 Yanıp Sönme)-Alarm Devre Dışı.	
G	<b>24S İşlevi</b> Motor ilk hızında çalıştırır/durdurur ve saatte 10 dakikalık bir aspirasyon sağlar. <b>Yoğun</b> veya <b>Gecikme</b> aktif ise etkinleştirilmez.  Filtre alarmı durumunda ilgili tuşa 5 saniye boyunca basarak alarmı sıfırlayabilirsiniz. Bu bildirimler sadece motor kapalı iken görüntülenir.	Yanar/Söner	
		<b>B</b> üç kez yanıp söner.  Prosedür tamamlandıktan sonra daha önce görüntülenen işaret söner: <b>G Tuşunun Yanık olması</b> yağ önyeici metal filtrelerin yanlanması gerektiğini bildirir. Alarm Davlumbazın 100 saatlik yoğun kullanım süresinden sonra devreye girmektedir. <b>G Tuşunun Yanık olması</b> karbon filtrelerin değiştirilmesi ve ayrıca yağlanmaya karşı metal filtrelerin de yanlanması gerektiğini işaret eder. Alarm Davlumbazın 200 saatlik efektif çalışma süresinden sonra devreye girmektedir.	
H	<b>Gecikme İşlevi</b> 30° geciktirmeli otomatik kapanış devreye alır/kapatır. Kalan kokuların giderilmesi için uygundur. Her konumdan etkinleştirilebilir. <b>Yoğun</b> veya <b>24S</b> aktif ise etkinleştirilmez.  Bütün bağlantılar (Motor + İşık) kapalıken 5 saniyeliğine tuşu basılı tuttuğunda Kumanda Devreye Girer/Devreden Çıkar.	Yanar/Söner	
		<b>B tuşu</b> (2 Yanıp Sönme)-Kumanda Devrede. <b>B tuşu</b> (1 Yanıp Sönme)-Kumanda Devre Dışı.	
R	Uzaktan kumanda el kumandası		

# BAKIM

## TELEKUMANDA (OPSİYONEL)

Bu cihaza bir telekumanda ile de komut verilebilir; bu kumanda 1,5 Voltluk çinko-karbonlu LR03-AAA tipi standart alcalin pil-lerle çalışır (dahil değildir).

- Telekumandayı ısı kaynakları yakınında bırakmayın.
- Pilleri çevreye atmayınız, bunlara ayrılmış çöp toplama kapla-rına atınız.

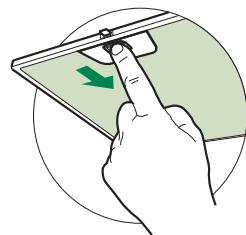


## Yağlanmaya karşı metal filtreler

Bulaşık makinesinde yıkanabilirler, **G** tuşu yanıp söndüğünde ya da yaklaşık her 2 aylık kullanım sonrasında veya özellikle yoğun kullanım durumunda daha sıkılıkla yıkanmaları gereklidir.

### Alarm sinyalinin sıfırlanması

- Işıkları ve emme Motorunu kapatın, şayet 24s işlevi devredeyse, kapatın.
- **G** tuşuna yaklaşık 5 saniye basın (Kullanım kısmına bakınız).



### Filtrelerin Temizlenmesi

- Aydinlatma grubunu özel girintisinden çekerek açın.
- Yağ önleyici Filtreleri, grubun arka bölümüne doğru iterek ve aynı anda aşağıya doğru çekerek teker teker çıkarın.
- Kırılmalarını engelleyerek filtreleri yıkayınız ve tekrar takmadan önce kurumaya bırakın.
- Tutamağın dış görünür tarafta olduğuna dikkat ederek filtreleri tekrar monte edin.
- Aydinlatma grubunu tekrar kapatın.

## Koku Önleyici Aktif Karbon Filtreler (Filtreli Sistem)

Yıkanamaz, geri dönüşümlü değildir, ekranda G görüntülendiğinde veya en az 4 ayda bir değiştirilir. Alarm sinyali, eğer önceden etkinleştirilmişse, sadece Aspirasyon Motoru çalıştırıldığı zaman çalışır.

### Alarmın etkinleştirilmesi

- Filtre edici sürümlü Davlumbazlarda, Filtrelerin dolma alarmı sinyali, kurulum anında veya devamında devreye alınır.
- Işıkları ve aspiratör motorunu kapatın.
- Yaklaşık 5 saniye kadar F tuşuna basın:
  - **B tuşu** 2 kez yanıp sönen话 C.A. Filtre Doygunluk Alarmı **DEVREDEDİR**.
  - **B tuşu** 1 kez yanıp sönen话 C.A. Filtre Doygunluk Alarmı **DEVRE DIŞIDIR**.

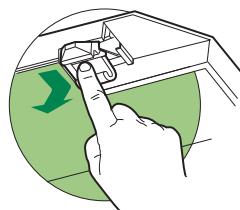
### KOKU EMİCİ AKTİF KARBONLU FİLTRENİN DEĞİŞTİRİLMESİ

Alarm sinyalinin sıfırlaması

- Işıkları ve aspiratör motorunu kapatın.
- G tuşuna yaklaşık 5 saniye basın (Kullanım kısmına bakınız).

### Filtrenin Değiştirilmesi

- Aydınlatma grubunu özel girintisinden çekerek açın.
- Yağ önleyici filtreyi çıkarın
- Dolmuş olan Koku Emici Aktif Karbonlu Filtreyi ilgili kancalara müdahale ederek çıkartın.
- Yeni Filtreyi yuvasına takarak monte edin.
- Yağ önleyici filtreyi ve aydınlatma grubunu tekrar kurun.



### Aydınlatma

**Dikkat:** Bu cihazda EN 60825-1: 1994 + A1:2002 + A2:2001 normuna uygun olarak 1M sınıfı beyaz LED lamba kullanılmıştır; @439nm'de yayılan azami optik güç: 7μW. Optik aygıtlarla (dürbün, büyütme....) doğrudan bakmayın.

- Değiştirmek için Teknik Servisle bağlantı kurun. ("Edinmek için teknik servisle bağlantı kurun").



CE

436005670\_ver4 - D001580\_01